

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Македонии об экономическом и техническом сотрудничестве в области энергетики, транспорта и связи, водного и сельского хозяйства и непроизводственной сферы

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Македонии, именуемые в дальнейшем Сторонами,

в целях укрепления дружественных связей между двумя странами на принципах равноправия и взаимной выгоды,

придавая важное значение развитию долгосрочного сотрудничества в области строительства и реконструкции объектов энергетики, транспорта и связи, водного и сельского хозяйства и непроизводственной сферы,

согласились о нижеследующем.

Статья 1

Стороны будут развивать и углублять сотрудничество в области энергетики, транспорта и связи, водного и сельского хозяйства и непроизводственной сферы по следующим основным направлениям:

сооружение и улучшение технико-экономических показателей тепловых и гидроэлектрических станций, линий электропередач, нефтеперерабатывающих заводов, строительство объектов транспорта, связи, водного и сельского хозяйства и непроизводственной сферы;

поставка необходимого оборудования, материалов и запасных частей на эти объекты;

научно-техническое сотрудничество, консультационные услуги и обмен информацией;

подготовка кадров для работы в области энергетики, транспорта и связи, водного и сельского хозяйства и непроизводственной сферы;

создание обществ по организации совместной деятельности в области энергетики, транспорта и связи, водного и сельского хозяйства и непроизводственной сферы, а также для участия в изучении возможностей проектирования, сооружения и эксплуатации новых объектов в третьих странах.

Статья 2

Сотрудничество, предусматриваемое настоящим Соглашением, будет осуществляться между хозяйствующими организациями двух стран на основе контрактов и соглашений, заключаемых в соответствии с действующим в каждой из стран законодательством.

Перечни направлений сотрудничества и предполагаемых объектов, по которым российские и македонские организации будут сотрудничать в рамках настоящего Соглашения, приводятся в Приложениях к настоящему Соглашению и могут быть изменены по согласованию Сторон.

Статья 3

Стороны окажут в соответствии с законодательством каждой из стран необходимые меры государственной поддержки участникам сотрудничества в вопросах, касающихся таможенного обложения, других налогов и сборов при экспорте и импорте товаров и связанных с этим услуг, своевременного получения лицензий и разрешений,

необходимых для исполнения конкретных контрактов.

Статья 4

Стороны будут содействовать охране прав промышленной собственности и обеспечивать ее в рамках законодательства, действующего в каждой из стран, и на основе международных договоров по охране промышленной собственности, участниками которых являются их страны.

Статья 5

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств хозяйствующих организаций стран, вытекающих из контрактов, заключенных ими с хозяйствующими организациями третьих стран.

Статья 6

Разногласия, которые могут возникнуть при толковании и реализации настоящего Соглашения, будут разрешаться путем переговоров.

Каждая Сторона будет своевременно информировать другую Сторону о возникших обстоятельствах, которые затрудняют или могут затруднить выполнение достигнутых договоренностей по настоящему Соглашению.

Статья 7

В целях проверки выполнения настоящего Соглашения и выработки в случае необходимости соответствующих рекомендаций по обеспечению его успешной реализации уполномоченные представители Сторон будут встречаться по предложению одной из Сторон в г. Москве и г. Скопье поочередно.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Оно будет оставаться в силе в течение пяти лет и автоматически продлеваться на следующие пять лет, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону в письменной форме за 12 месяцев до истечения соответствующего периода о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Положения настоящего Соглашения будут применяться после прекращения его действия к контрактам, заключенным в период его действия.

Совершено в Скопье 21 октября 1997 года в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и македонском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

(Подписи)

Приложение N 1

ПЕРЕЧЕНЬ
НАПРАВЛЕНИЙ И ОБЪЕКТОВ СОТРУДНИЧЕСТВА
НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ МАКЕДОНИИ

1. Строительство новых, реконструкция и модернизация действующих энергетических объектов, поставка запасных частей для этих объектов.

Гидроэлектростанции: "Козьяк", "Титов Велес", "Бошков Мост", "Градец", "Чебрен", "Галиште"

Строительство малых гидроэлектростанций

Линии электропередач: Вруток-Бурели (220 кВ), Битола-Земя (400 кВ), Титов Велес-Благоевград (400 кВ)

Реконструкция электростанции металлургического комбината "Скопье"

Реконструкция энергетических объектов химического комбината "Югохром"

Реконструкция электрораспределительных сетей

2. Реконструкция действующих объектов цветной и черной металлургии и поставка запасных частей

Горно-обогатительные комбинаты по производству свинцово-цинкового концентрата "Злетово", "Саса" и "Тораница" <*>

Металлургический комбинат "Железара Скопье" <*>

3. Строительство газопровода, газораспределительных сетей и автоматических газонакопительных станций

4. Объекты трубопроводного транспорта и переработки нефти

Строительство трубопроводов для транспортировки нефти и нефтепродуктов

Строительство геотермальных систем

Реконструкция действующих и создание новых мощностей нефтеперерабатывающего завода "Скопье" <*>

5. Водное хозяйство

Проектирование ирригационной системы "Плаваия"

Строительство ирригационных систем "Злетовица" (на площади 3,1 тыс. га), "Конско" (на площади 7,5 тыс. га); "Лисиче" (на площади 4,0 тыс. га)

6. Сельское хозяйство

Сотрудничество в области виноградарства и виноделия

Сотрудничество в производстве, переработке и сбыте фруктов

Сотрудничество в производстве и сбыте ранних овощей

7. Сотрудничество в области транспорта и связи

Строительство железной дороги Беляковцы - Деве Баир

Разработка инвестиционно-технической документации для железной дороги Кичево-Чафасан

Строительство железной дороги Кичево-Чафасан

Строительство автомобильных дорог в коридоре N 8 "Восток-Запад"

8. Сотрудничество в непроизводственной сфере

Строительство новых и завершение начатых объектов в области образования

Оснащение образовательных организаций

Завершение начатых объектов здравоохранения

Оснащение больниц

<*> Сотрудничество по указанным объектам может осуществляться на компенсационной основе.

Приложение N 2

ПЕРЕЧЕНЬ НАПРАВЛЕНИЙ И ОБЪЕКТОВ СОТРУДНИЧЕСТВА НА ТЕРРИТОРИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

1. Строительно-монтажные работы кислородно-конвертерного цеха на Кузнецком металлургическом комбинате
2. Выполнение строительных работ на Старооскольском металлургическом комбинате
3. Выполнение проектных, строительных и строительно-отделочных работ на объектах в г. Москве и других городах, включая объекты, которые подлежат реконструкции при обновлении старых городских центров
4. Проектирование, строительство и реконструкция улиц в г. Москве и других городах
5. Проектирование, строительство и реконструкция объектов промышленности, транспорта, сельского и водного хозяйства, а также объектов непроеизводственной сферы
6. Организация в Ярославской области на базе Тутаевского моторного завода совместного производства автобусов городского типа.

* * *

Соглашение вступило в силу 15 октября 1998 года.